

🇸🇵 SUOMI

ILEODRESS®

Tyhjennettävä pussi

Yksiosainen avannesidos

Käyttöohje



ConvaTec



Käyttötarkoitus: Avanne-eritteen hallintaan.

Käyttöaiheet: Käytetään ohutsuoliavanteen hoidossa.

VAROITUS: Ole varovainen, kun käytät itsekiinnittyviä tuotteita ihon tasolla olevassa virtsa-avanteessa, varsinkin megaureterin yhteydessä ja virtsasäiliön puuttuessa. Joskus on raportoitu kiinnitysviä materiaaleista tällaisten potilaiden renaalisten keräysjärjestelmien yhteydessä.

PUSSIN VALMISTELU

Avannetta ympäröivän ihon pitää olla puhdas, kuiva ja rasvaton, eikä sillä saa olla puhdistusaineiden jäänteitä.

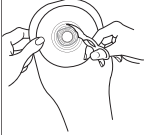
VALMIIKSI LEIKATULLA AUKOLLA OLEVAN PUSSIN SOVITTAMINEN Valitse pussi, jonka aukko vastaa halkaisijaltaan avanteen suurinta kohtaa. Älä suureнна valmista aukkoa. Poista Stomahesive®-massan muovinen suojuis.

SUURENNETTAVALLA AUKOLLA OLEVAN PUSSIN SOVITTAMINEN

Mittaa avanteen koko oheisella mittakortilla. Poista Stomahesive®-massan muovinen suojuis. Piirrä tarvittaessa avanteen malli mittakortilta Stomahesive®-kiinnityslevyn suojapaperille. Mittaa avanteen koko pakkauksessa olevalla mittakortilla. Piirrä avanteen malli mittakortilta pussin kiinnityslevyn suojapaperille.

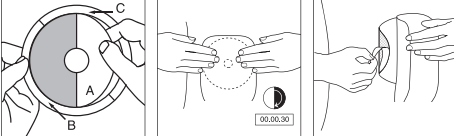


Vedä pussin etu- ja takaosa erilleen ennenkuin alat suurentaa avannetta varten tulevaa aukkoa.



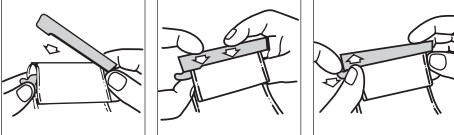
Suureнна aukko mallin mukaan. **Älä leikkaa rajatun alueen ulkopuolelle.**

PUSSIN KIINNITTÄMINEN



Poista suojapaperit B ja C. Varmista, että levy on kiinnittynyt hyvin varsinkin avanteen ympärille.

PUSSINSULKIJAN KIINNITTÄMINEN



PUSSIN POISTAMINEN



Tämä levy voi olla paikallaan suihkussa, kylvyssä, saunassa ja uudessa. Kuivaa taputtelemalla kastumisen jälkeen.

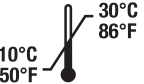
JÄTTEIDEN HÄVITTÄMINEN

Laitte on kertakäyttöinen, eikä sitä saa käyttää uudelleen. Uudelleenkäyttö saattaa johtaa lisääntyneeseen infektion tai ristikontaminaation vaaraan. Laitteen ominaisuudet eivät ehkä enää ole optimaaliset tarkoitettua käyttöä varten.

Jos laitteen käytön aikana tai seurauksena tapahtuu vakava tapaus, ilmoita siitä valmistajalle ja kansalliselle vastaavalle viranomaiselle.

Käytön jälkeen tämä tuote saattaa olla biologisesti vaarallista jätettä. Käsittele ja hävitä hyväksytyjen lääketieteellisten käytänteiden sekä soveltuvien paikallisten lakien ja määräysten mukaisesti.

SÄILYTTÄMINEN



Lääkinnällinen laite



Maahantuoja

HUOM! Mikäli ilmenee ihon ärsyntyntymistä, ota yhteyttä hoitohenkilökuntaan.

Jos haluat tietää lisää ConvaTecin tuotteista, ota yhteyttä meihin oheiseen osoitteeseen.

© 2021 ConvaTec Inc.
®/™ indicates a trademark of ConvaTec Inc.

🇩🇰 DANSK

ILEODRESS®

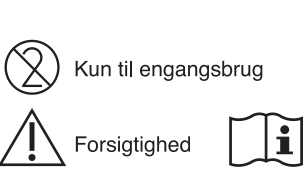
Tømbar pose

En-dels stomibandage

Brugsanvisning



ConvaTec



Tilsigtet anvendelse: Kontrol af stomal produktion.

Indikationer: Til brug med ileostomi.

OB! Bør udvises ved anvendelse af klæbende produkter omkring en urostomi i hudniveau, specielt i forbindelse med megaureter og manglende urinreservoir. I sjældne tilfælde har kliniske rapporter vist klæbestoffer i det renale system hos disse patienter. Hvis dette problem skulle opstå, vurder fortsat anvendelse, afbryd evt. brugen af klæbende hjælpemidler.

FORBEREDELSE AF POSEN

Huden skal være ren og tør, fri for opløsningsmidler og fedtede cremer, inden posen klæbes på huden.

UDMÅLING AF POSE MED FORKLIPPET HULSTØRRELSE Vælg en stomipose med forklippet hul som passer nøjagtig til stomiens omkreds. **Der må ikke ændres på det forklippede hul.** Fjern det beskyttende plastik skjold fra Stomahesive®-hudklæberen.

UDMÅLING AF POSE MED OPKLIPPELIG HULSTØRRELSE



Mål stomien med måleguiden. Fjern det beskyttende plastik skjold fra Stomahesive®-hudklæberen. Når den korrekte stomidiameter er udmålt, overføres den til stomiposens klippeguide på klæberens beskyttelsespapir.

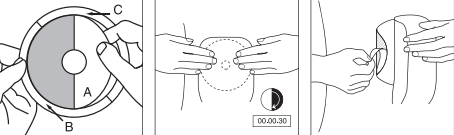


Før der klippes, skilles for- og bagside.



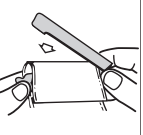
Klip ikke udenfor den yderste cirkel på beskyttelsespapiret.

PÅSÆTTELSE AF POSEN



Fjern dækpapir B og C. Sørg for at hudklæberen sidder godt til huden rundt om stomien.

PÅSÆTTELSE AF LUKKEKLEMME



FJERNELSE AF POSEN



Kan sidde på huden ved badning, svømning og brusebad. Stomiposen aftarres for vand.

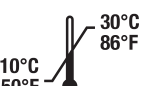
BORTSKAFFELSE

Dette produkt er kun til engangsbrug og må ikke genbruges. Genbrug kan medføre øget risiko for infektion eller krydskontaminering. Produktets fysiske egenskaber vil muligvis ikke længere være optimale for den tilsigtede brug.

Hvis der under eller som følge af anvendelsen af dette produkt er forekommet en alvorlig hændelse, bedes den indberettet til fabrikanten eller den nationale myndighed.

Efter anvendelsen kan dette produkt udgøre en potentiel biologisk risiko. Håndteres og bortskaffes i henhold til godkendt medicinsk praksis og gældende lokale love og forordninger.

OPBEVARING



Medicinsk udstyr



Importer

OSB: Opstår hudirritation, kontakt da sundhedspersonale.

For yderligere information om ConvaTec produkter, kontakt os venligst på nedenstående adresse.

© 2021 ConvaTec Inc.
®/™ indicates a trademark of ConvaTec Inc.

🇳🇴 NORSK

ILEODRESS®

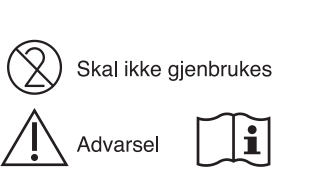
Tømbar pose

En-dels stomibandasje

Bruksanvisning



ConvaTec



Tiltent bruk: For kontroll av avledning gjennom stomi.

Indikasjoner for bruk: For bruk med en ileostomi.

ADVARSEL: Utvis forsiktighet ved bruk av klebende produkter rundt hudplane urostomier, spesielt ved fravær av urinreservoar. I sjeldne tilfeller er det rapportert funn av klebestoffer i nyrenes hulrom hos pasienter. Hvis dette skulle oppstå, vurder nøye fortsatt bruk, eventuelt avbryt bruken av klebende hjelpemidler.

KLARGJØRING AV POSEN

Huden rundt stomien skal være nøye rengjort, tørr og fri for limrester og fete kremer.

KLARGJØRING AV FERDIG KLIPPET BANDASJE

Velg en pose med samme hullstørrelse som stomiens største omkrets. **Klipp ikke opp posens hull ytterligere.** Fjern dekkpapiret fra hudbeskyttelsesplaten.

KLARGJØRING AV OPPKLIPPBAR BANDASJE



Mål stomiens omkrets med vedlagte måleguide. Fjern dekset fra hudbeskyttelsesplaten. Marker stomiens omkrets på stomiposens hullguide.

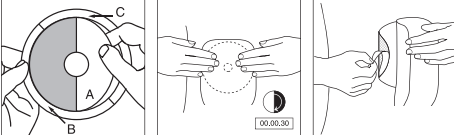


Pass på at du ikke klipper i posens framside under tilpassingen.



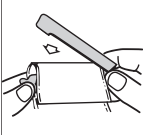
Klipp hullet i platen lik stomiens omkrets. **Klipp ikke utenfor den ytterste markeringen på dekkpapiret.**

PÅSETTING AV POSEN



Fjern dekkpapir B og C. Pass på at platen slutter tett om stomien.

BRUK AV POSEKLEMMER



FJERNING AV POSEN



Plate og pose kan sitte på ved bad, dusj og svømming. Klapp platen/stomiposen tørr etter berøring med vann.

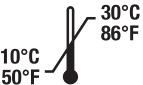
AVFALL

Denne enheten er til engangsbruk og må ikke brukes flere ganger. Genbruk kan føre til økt risiko for infeksjon eller krysskontaminasjon. Enhetens fysiske egenskaper er kanskje ikke lenger optimale for den tiltenkte bruken.

Hvis det oppstår en alvorlig hendelse ved bruk av denne enheten eller som resultat av dens bruk, skal det rapporteres til produsenten og til din nasjonale myndighet.

Etter bruk kan dette produktet potensielt være biologisk farlig. Håndter og kasser i henhold til akseptert medisinsk praksis og gjeldende lokale lover og forskrifter.

OPPBEVARING



Medisinsk utstyr



Importer

Merk: Hvis hudirritasjon oppstår, ta kontakt med kyndig personell.

For ytterligere opplysninger om ConvaTec produkter, ta kontakt på nedenstående adresse.

© 2021 ConvaTec Inc.
®/™ indicates a trademark of ConvaTec Inc.

ConvaTec Inc.
Greensboro, NC 27409
USA
1-800-422-8811

🇬🇧 ConvaTec Limited
First Avenue, Deeside Industrial Park
Deeside, Flintshire, CH5 2NU, UK

Imported by:
DKSH Taiwan Ltd.
10th Floor, No. 22, Lane 407,
Tiding Blvd., Sec. 2,
Neihu Technology Park, Taipei City 114,
Taiwan, R.O.C

Sponsored in Australia by:
ConvaTec (Australia) Pty Ltd.
1800 339 412 Australia
0800 441 763 New Zealand

輸入販売元
コンパテック ショパン株式会社
お客様相談窓口
☎0120-532384

EC REP UNOMEDICAL A/S
Aaholmvej 1-3, Osted
4320 LEJRE DENMARK

Australia
België
Bosna
Canada
Česká republika
Chile
Danmark
Deutschland
Eesti
Egypt
España
France
Hong Kong / 香港
Hrvatska
Ireland
Israel
Italia
Kosovo
Latvija
Lietuva
Luxemburg
Magyarország
Malaysia
Nederland

New Zealand
Norge
Österreich
Polska
Portugal
România
Singapore
Slovenija
Slovensko
South Africa
Suisse
Suomi
Sverige
Thailand
Türkiye
United Kingdom

中国
台灣 / 台湾
한국
日本
☎0120-532384
Россия
Беларусь
Україна
Қазақстан
Македонија
Српска и Црна Гора
България

www.convatec.com

1800 339 412
02 3899742 or 0800-12011
080020208
1-800-465-6302
800122111
800-210-113
48 167474
0800-78 66 200
8003030
(2012) 3645495 / (2012) 5557478
93 6023700
0800 35 84 80
852-25169182
01/6121 624 / 0800 8000
1 800 721721
+ 972 3 9256712
800 930 930
044/ 116 722
8000 5 333
8-800-70001
+32 2 3899742 or 0800-23157
0680 201 201 (code: 1212)
1-800-880-601
0800-0224444 - stomazorgproducten
0800-0224460 - woundzorgproducten
0800-441-763
80030995
0800-216339
0800 120 093
800 20 1678
+40 21 230 23 90
65-62459838
080 15 45
0 800 122 111
+27 (0)861 888 842
0800-551110
800179797
08-704 72 50 Kundenservice: 020-21 22 22
66-2-2240060
0216 416 52 00
0800 282 254 - Ostomy Care
0800 289 738 - Wound Therapeutics
4006065576
0800212240
82-2-34536333
☎0120-532384
+7 800 200 80 99
+7 800 200 80 99
+7 800 200 80 99
+7 800 200 80 99
02/ 3 248 426 / 02/ 3 248 458
0800 101 102
0800 18 808